

# TOPONYMIE DE VILLERÉAL

Par Pèire Boissière

=====  
Ne sont traités ici uniquement les lieux ou voies portant un nom qu'on peut qualifier de traditionnel. La prononciation figure entre crochets : [bagatèlo] la syllabe portant l'accent tonique est soulignée : [bagatèlo]. La forme écrite occitane est composée en italique : *Lo calhau*.  
=====

**Aygadous** [lous aigadou]. Référence l'eau, mais en quel sens ? ce nom n'apparaît dans aucun dictionnaire occitan, et pourtant il existe. Hypothèse : filets d'eau.

*Los aigadons*

**Bagatelle** [bagatèlo]. Vétille, et aussi amourettes. Mistral indique que certaines villas construites sous Louis Quatorze portent ce nom.

*Bagatèla*

**Barbot** [Barbòt] Sobriquet d'une d'une personne qui parle entre ses dents (Morlet, p 76)

*Barbòt*

**Bayonne** [bayouno]. Rien à voir avec la ville de Bayonne. Nom de baptême, relevé par Berganton. Référence à la couleur baie. Nom présent aussi à Tourliac.

*Baiona*

**Beaulieu**. [bèllo]. Nom de lieu fréquent pour une habitation, par volonté de distinction.

*Bèlluòc*

**Beauséjour**. Nom attribué en français.

*Beauséjour*

**Bernougal**. [bernougal]. Nom de personne d'origine germanique. Selon Astor : *Bero* (vieux haut allemand), ours. Ici, cas « régime » *Beren*, réduit à *Bern* + *Wald*, gouverner > *ernwald*

*Bernougal*

**Blanchou** (Bas, Haut). Blanc, nom de baptême. Diminutif *Blanchon* = « Le petit blanc ».

*Blanchon naut, Blanchon bas*

**Brus**. Nom de baptême, Brun.

*Brus, Brun*

**Calliaou.** [calhau]. Caillou, à comprendre comme terrain rocheux.

*Lo calhau, lo calhau est*

**Coq** [ko]. Astor page 269 : Nom de métier : cuisinier, du latin *coquus*.

*Coc*

**Courberieux.** [Courborriu]. Courbe d'un ruisseau.

*Corbariu*

**Daudet** [dawdét]. Mistral p 501 : Dieu donné.

*Daudet*

**Devant Martel** [daban Martèl].

*Davant Martèl*

**Fage Haute** [la fage haute]. Fage (collectif), bois de hêtres. Du latin *fagea*. Ancien bois de hêtres, qui probablement n'existe plus. Le hêtre a régressé par rapport au chêne, car il émet moins de rejets après les coupes.

*La Faja Nauta*

**Le Fangas** [lou fangas]. Augmentatif de *fanga*, boue. Lieu pouvant être bien boueux.

*Lo fangàs*

**Gaytou** [gaytou]. Mystérieux. Un seul lieu-dit Gaytou dans l'hexagone, celui de Villeréal.

*Gaiton*

**Gerveysou** [gerveyzou]. Forme diminutive de Gervasi, *Gervais*.

*Gerveison* ou bien *Gervaison*

**La grange neuve.** [la grantso nèbo]. Bâtiment pour le bétail. Du latin *granica*, la grange a servi d'abord pour entreposer les grains ; elle a désigné par la suite le fenil, puis toute l'étable.

*La granja nuèva*

**Halari.** [alari]. Nom de baptême, français Hilaire.

*Alari*

**Jeancel.** [tsançèl]. Nom de baptême avec un suffixe diminutif inhabituel par rapport aux régions plus méridionales. Le petit Jean (qui était souvent « le fils de Jean »).

*Joançèl*

**Jeanquet.** [tsanquét]. Autre dérivation pour un descendant d'un nommé Jean.

*Joanquét*

**Jouandis** [tsouandis]. Encore un dérivé de Joan, Jean. Je fais l'hypothèse du suffixe atone -is, qui n'est pas accentué. (exemple de ce suffixe, qui est resté productif jusqu'au milieu du dix-septième siècle : fasanis.)

*Joandis*

**La guitoune** [lagitouno]. Probablement le lieu de vie d'un nommé Guy, nom de personne d'origine germanique (Astor), issu de *Wid, Wit* (bois) + *wulf*, loup > *guiol*. *Guy* est une forme hypocoristique de *Guiol* (expression « caressante » quand on s'adressait aux enfants). Une autre dérivation a conduit à *guiton*. La guitoune était le lieu de vie, les terres de Guiton.

*La Guitona*

**La Margagne** [la marganyo]. N'apparaît dans aucun dictionnaire oc. Probablement « la malganha » endroit où on gagne mal sa vie. Passage du « l » à « r ».

*La marganha*

**La plagne** [la planyo]. Variante de *plana*, plaine, du latin *planea*, qui avait une valeur collective.

*La planha*

**La plante** [la planto]. Plantation de vigne.

*La planta*

**Labarthe** [la barto]. Deux possibilités. Si le lieu est près d'une rivière, vallée inondable. Sinon, lieu envahi par des buissons et autres petits épineux.

*La barta*

**Lasplacettes**. [las placétos]. Les lieux portant ce nom (ainsi que celui de Las Places) ont désigné des défrichements effectués dans les premiers temps de la colonisation des terres. Ici, des petits défrichements.

*Las Placetas*

**Lausel**. [lawzèl]. L'oiseau... Mais Mistral, p 174 donne aussi « homme léger, sans valeur ».

*Lausèl*

**Les riviérettes** [léi rribiéréto]. *Ribièra* ne désigne pas en occitan la rivière, mais la vallée et les terrains qu'elle porte. Ici, les petites parcelles proches de la rivière.

*Las Ribieretas*

**Les tourniers** [lous tourniès]. Site ayant été occupé par des potiers.

*Los tornièrs*

**Martel** [martèl]. Nom attribué à une personne ayant dans son travail recours à un marteau, par exemple forgeron, charron...

*Martèl*

**Mayne joli** [Mainé tsoli] : Maine : domaine, manoir... **Jòli**, joli.

*Maine Jòli*

**Parisot** [parisòt] : Formes populaires de « Patrice » (òc **Patrici**) (Dauzat, Morlet.)

*Parisòt (Bas, Naut)*

**Pauquerivière** [Pawkorribièro] : Vallée étroite.

*Pauca Ribiera*

**Perry** [pèrri] : A considérer comme dérivé de **Pèire**, Pierre.

*Pèrri*

**Pesquié** [pesquiè] : Étang, plan d'eau permettant la pêche.

*Lo Pesquièr*

**Bois de las curades** : Las curadas [curados] défrichement total lors des premières mises en culture.

*Lo bosc de las curadas*

**Bois de Sirgues** : *Sirgues* est un nom de baptême.

*Lo bosc de Sirgues*

**La bourdenne** : ????

**Bru** : Brun est un nom de baptême.

*Brun*

**La clape** : Terrain rocheux, ingrat.

*La clapa*

**Glady** : Mistral donne : chagrin, affliction, douleur. Une personne ayant eu des malheurs.

*Gladi*

**Le moulin** [mouli] : comme son nom l'indique...

*Lo molin*

**Le moulin d'Andrieu** : Le moulin d'André.

*Lo molin d'Andriu*

**Le rouquet** : Petit rocher.

*Lo roquet*

**Scomebios** : ????

**Viale** [[bialo](#)] : Issu du latin « villa ». A pris en occitan, suivant les lieux, les sens de domaine agricole, et aussi village. Ici peut-être un des moments de la colonisation de ce qui devait devenir Villereal.

*Viala*

## **RUES ET AUTRES VOIES**

Rue du presbytère : *Carrèra de la Caminada*

Rue Saint-Pierre : *Carrèra Sent Pèire*

Rue Saint-Roch : *Carrèra Sent Roc*

Rue du Dropt : *Carrèra de Drot*

Rue nouvelle : *Carrèra novèla*

Rue du fort : *Carrèra del fòrt*

Rue du puits : *Carrèra del potz*

Rue neuve : *Carrèra nuèva*

Rue Saint-Jacques : *Carrèra Sent Jacme*

Rue Sainte-Colombe : *Carrèra Senta Colomba*

Rue noire : *Carrèra negra*

Rue Saint-Michel : *Carrèra Sent Miquèl*

## **LES PLACES**

De la bascule : *de la bascula*

De la Halle : *del mercat, de l'Ala*

De la mairie : *de la Comuna*

De la poste : *de la Pòsta*

Du fort : *del fòrt*

Impasse(s) : *carrèra bòrlha*

Impasse du fond de la ville : *Carrèra bòrlha del fons de la vila.*

**Penten** : Pour le terme [pent], Mistral donne, page 238, *Repentant*. Une personne qui a commis un délit, puis s'en est repenti.

*Pentent*

=====  
Auteur : Pèire Boissière – 2017. - [www.memoiredevillereal.fr](http://www.memoiredevillereal.fr)